

The Old Lion

PUBLISHING HOUSE

books from Ukraine



rights guide 2024

INTERNATIONAL RIGHTS CONTACTS

Ivan Fedechko

ivan.fedechko@starlev.com.ua

THE OLD LION PUBLISHING HOUSE

P.O. Box 879, Lviv, Ukraine, 79008

lev@starlev.com.ua

www.starylev.com.ua



THE OLD LION PUBLISHING HOUSE

BOOKS FROM UKRAINE

The news that we have been awarded the the 2023 Bologna Prize for for the Best Children's Book Publishers of the Year in Europe has brought tears to our eyes. Tears of happiness. It was our dream, a big and very important dream since our initial visit to Bologna. Our publishing house started with just two people and five books. Today it is a publishing house that is actively developing, venturing beyond borders and boundaries, and cultivating its own special book language and creativity.

We live in a strange time of brutal war and great losses. It's a time when metaphors blur into reality, where every careless word in a children's book can inadvertently reopen wounds for children who have experienced trauma. In, writers must wield their language with the precision of neurosurgeons, with the finesse of master clockmakers. In our quest for the right words, we repeatedly reassess our core values, recognizing the ever-present threat to human life as the paramount concern. Yet, alongside life, there are other intrinsic human qualities like dignity, freedom, and compassion, which we must hold dear despite the war.

Mariana Savka, founder and editor-in-chief



ANDERSEN



Little Hakka
International Picture Book Competition

stiftungbuchkunst

schönste
bücher aus
aller welt



Biennial of Illustrations Bratislava



The Big Book of Olympic Games

authors Iryna Taranenko, Maria Vorobiova

illustrators Anna Plotka, Marta Leshak

Details: 2024, 80 pages, 270x364 mm, hardback;

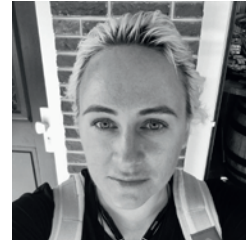
Keywords: sports, games, records, history;

Genre: picture book;

Age: 8+;

ISBN: 978-966-448-286-5;

Do you remember how tough you felt when you just watched the athletes setting the records? Now imagine that you will become a sports expert once you open this book. Each double-page spread is a retrospective review of the Summer Olympics from Ancient Greece to our time. Let's jump "Faster, Higher, Stronger" into the time machine and fasten our belts. We will witness the Olympics embracing the five continents with their rings, among the falling empires, in a changing world. We will go through the outstanding personalities, failures, tears, boycotts, conflicts, successes, and records. 700 facts will talk not only about sports but also about our history. The Big Book of Olympic Games is a motivating and inspiring journey for those who are aiming to win their personal "Olympic gold." Take a torch, champion, and light your own Olympic flame!



Iryna Taranenko



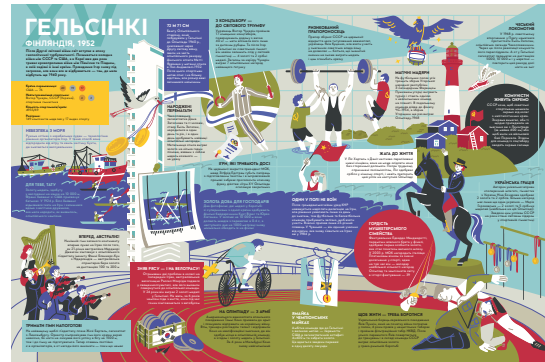
Maria Vorobiova



Anna Plotka



Marta Leshak



Foreign rights sold:
Catalan, German, Spanish.



NEW
TITLE

ЛОНДОН

ВЕЛИКА БРИТАНІЯ, 1948

Перші Ігри після Другої світової війни відбуваються без атлетів з країн-агресорів — Німеччини та Японії. Світ оговтується після багаторічних страждань. Велика Британія — у великій повенній економічній кризі, в суворих умовах тотальної економії, продукти — лише за картками. Багато хто вважає, що Олімпіада не на часі, проте, зібравши волю в кулак, Лондон приймає XIV Ігри — в історію вони увійдуть, як «суворі».

Країна-переможниця: США — 84 38 27 19

Найтитлованіша спортсменка: Фанні Бланкерс-Кун, Нідерланди, легка атлетика 4

Кількість спортсменів/країн: 4104/59

Розіграно: 136 комплектів медалей у 17 видах спорту

ЕСТАФЕТА МИРУ

85 000 глядачів на стадіоні Вемблі спостерігають за стартом Ігор, лунає салют з 21 гармати, а король Георг VI урочисто вітає естафету олімпійського вогню, який запалює студент-медик Кембриджського університету — британський бігун Джон Марк

ЯЙЦА ДЛЯ ОЛІМПІЙСЬКОЇ СТОЛИЦІ

Британці жорстко економлять на всьому: бракує палива — спортсмени дістаються на змагання громадським транспортом, не вистачає продуктів — атлети харчуються пайками або вдома. У цей час на допомогу Лондону приходять інші країни: Данія надає 160 000 яєць, а Нідерланди — понад 100 тонн фруктів

ЗДОБУТОК — ПРИБУТОК

Не залізи в борги мріяли організатори Ігор, натомість ще й зуміли заробити 29 000 фунтів стерлінгів — сума скромна, але на той час вкрай важлива, адже країна була на межі банкрутства з держборгом у майже 250 % ВВП

«ЛЕТЮЧА ДОМОГОСПОДАРКА»

Не бігати, а доглядати своїх двох літей радиди журналісти-критики

РАПІРА — ПРОТИ ЗНЕВІРИ

Угорська фехтувальниця єврейського походження Ілона Елек неабияк розлютила Гітлера своєю перемогою на Іграх у Берліні-1936. За 12 років, у свої 41, вона захищає чемпіонський титул у Лондоні, а на наступній Олімпіаді в Гельсінкі доповнить колекцію ще й олімпійським сріблом

ЗОЛОТИЙ КІНЬ

Без срібних і бронзових медалей у вправах на коні залишилися гімнасти інших країн, адже 3 атлети з Фінляндії показали абсолютно однаковий результат і отримали золоті нагороди. Загалом спортивна гімнастика стала бенефісом для фінів — 10 медалей, 6 з яких найвищого гатунку

ПОВЕРНІТЬ МЕДАЛІ!

Отримані золоті нагороди французької команди з легкої атлетики доводиться повернути — це рішення комісії, яка розглядає протест команди США після естафети 4x400 м. Американці були першими, але на думку суддів порушили правила передачі естафети в спеціальному коридорі, тому й знадобився додатковий ретельний перегляд фінішу

Quiet! Rehearsal in Progress

author **Viktor Martyniuk**, illustrator **Oksana Drachkovska**

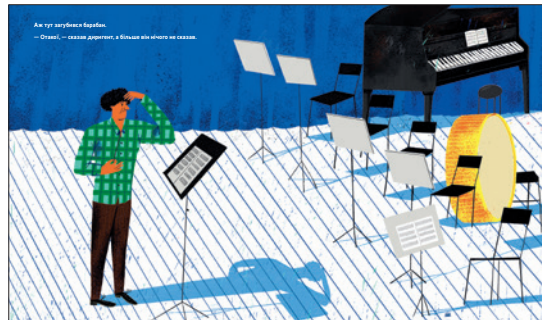
Details: 2023, 36 pages, 230x290, hardback;
Keywords: musicians, orchestra, surprise;
Genre: picture book;
Age: 3-5;
ISBN: 978-966-448-110-3;

It was supposed to be an ordinary rehearsal of an ordinary orchestra on an ordinary day. Well, almost ordinary. Here the musicians took their seats, the conductor stood at his music stand and waved his baton. Then suddenly, something went wrong. But nothing can stand in the way of a real maestro! Unless...



Viktor Martyniuk studied the theory of literature at Lviv University and later earned his PhD. He has been working as a literary editor for many years and is especially fond of children's literature. Now he works in Franko House – a museum of the outstanding Ukrainian writer Ivan Franko. Viktor has three sons and plays percussion instruments in the band named Three Steps into the Night.

Oksana Drachkovska graduated from the Lviv National Academy of Arts. She has been working in the illustration for over seven years mainly creating books. She received scholarship from Gaude Polonia (2016) and SAIA (2017). She is also a finalist of the Bologna Exhibition of Illustrators 2020-2023.



Foreign rights sold:
Polish.



NEW
TITLE



My Secret Superpower

author **Slava Svitova** illustrator **Oleksandr Shatokhin**

Details: 2023, 36 pages, 240x240 mm, hardback;
Keywords: superpower, friendship, sympathy;
Genre: picture book;
Age: 3-5;
ISBN: 978-966-448-098-4;

Naughty little Nina loves everything superhero. Taming monsters or even time is all in a day's work. She has hundreds of ideas for how to save the world, but one problem: she has no superpowers! How can she get one? Where can she find it? What must she conquer to become a real superhero? We all have a secret superpower—all it takes is one act of kindness to discover it.



Slava Svitova is the Ukrainian author of two books for and a coauthor of numerous short story collections; a cofounder of Creative Women Space, a creativity and writing coach. She loves telling stories, reading books, and contemplating the world and ideas.

Oleksandr Shatokhin has always been drawing. As of late, his work as an artist has focused on illustrating children's books. He collaborates with the Ukrainian presses Mamino, Crocus, and Nebo. In 2016, he completed a residency at the British illustration agency iLustra.



Foreign rights sold:
Korean.



The Gift

author and illustrator **Oleksandr Shatokhin**

Details: 2023, 40 pages, 254x254 mm, hardback;
Keywords: Christmas, gifts, miracle, animals;
Genre: picture book;
Age: 3-5;
ISBN: 978-966-448-115-8;

One day Bunny, the most ordinary little rabbit in the world, woke up after hearing the rumble! It turned out that a present had fallen on the roof of his hut! What? How? Where did it come from? Bunny sets out on a journey to find the one who lost their present.

It is a story about the Christmas miracle, about the warmth and the dream that we have all been looking forward to so much. And, of course, there are lots of presents in this book – we just cannot get enough of them!



Foreign rights sold:
English.



Fogi

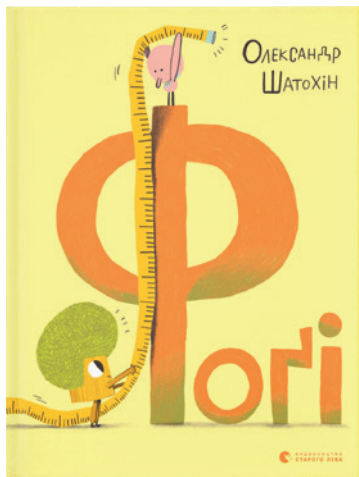
author and illustrator **Oleksandr Shatokhin**

Details: 2024, 48 pages, 220x275 mm, hardback;
Keywords: tree, growing, dreams, ambitions;
Genre: picture book;
Age: 3-5;
ISBN: 978-966-448-247-6;

More than anything, Fogi the little tree dreams of growing up and becoming the biggest tree in the world, or maybe even the universe. No matter what Fogi tries, it's all in vain. Then Fogi simply starts watching time pass and realizes dreams take time to come true. Will the little tree's big dream come true? This and more in the latest tender and wise picture book by famous Ukrainian illustrator, Oleksandr Shatokhin.



Foreign rights:
All languages available.



NEW
TITLE



Yellow Butterfly

author and illustrator Oleksandr Shatokhin

Details: 2022, 64 pages, 165x235 mm, hardback;
Keywords: war, hope, peace, future;
Genre: silent book;
Age: 4-8;
ISBN: 978-966-448-036-6;

A wordless picture book portrayal of war through the eyes of a young girl who finds hope in the symbolism of yellow butterflies against the background of a pure blue sky. Oleksandr Shatokhin has created a deeply emotional response to the conflict in Ukraine and provided a narrative full of powerful visual metaphors for readers to consider as they travel from the devastating effects of war to a place of hope for peace and the future.



Foreign rights sold:
(North America), English, Japanese,
Korean, French, Turkish

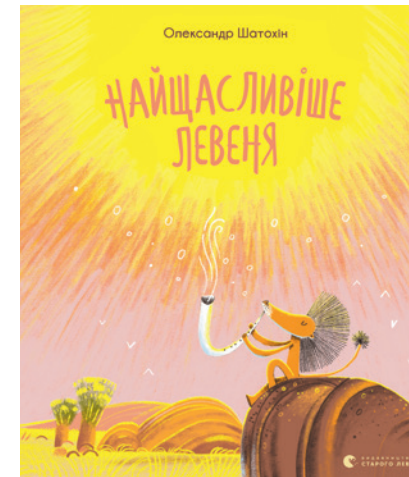


Happiest Lion Cub

author and illustrator Oleksandr Shatokhin

Details: 2021, 40 pages, 205x240 mm, hardback;
Keywords: animals, dreams, music, behaviour, stereotypes, destiny
Genre: picture book;
Age: 3-5;
ISBN: 978-617-679-887-3;

In swelteringly hot Africa lives a lion cub that dreams of being a musician. But his father is against this because he expects the lion cub to become the king of the savanna's animals. And to become the king, he must learn how to growl menacingly, not how to play instruments and sing. Will the lion cub really have to abandon his dream?



Foreign rights sold:
Simplified Chinese (magazine rights
only), English, Romanian, Korean.

The War that Changed Rondo

authors and illustrators **Romana Romanyshyn** and **Andriy Lesiv**

Details: 2015, 40 pages, 220x290 mm, hardback
Keywords: war, struggle, change, light;
Genre: picture book;
Age: 4-7;
ISBN: 978-617-679-105-8;

Danko, Zirka and Fabian live peacefully in the small town of Rondo. They have their work and hobbies that always keep them busy... until war comes. The three friends have never experienced war before, and they don't know how to act. In hopes of stopping war, they talk to it and fight it, but all in vain. Eventually, they discover an effective defense against the darkness of war – the power of light. With the help of all the residents of Rondo, Danko, Zirka and Fabian build a huge light machine that disperses the darkness and stops war. *The War that Changed Rondo* reflects the ambiguity of war and is a tribute to peace.

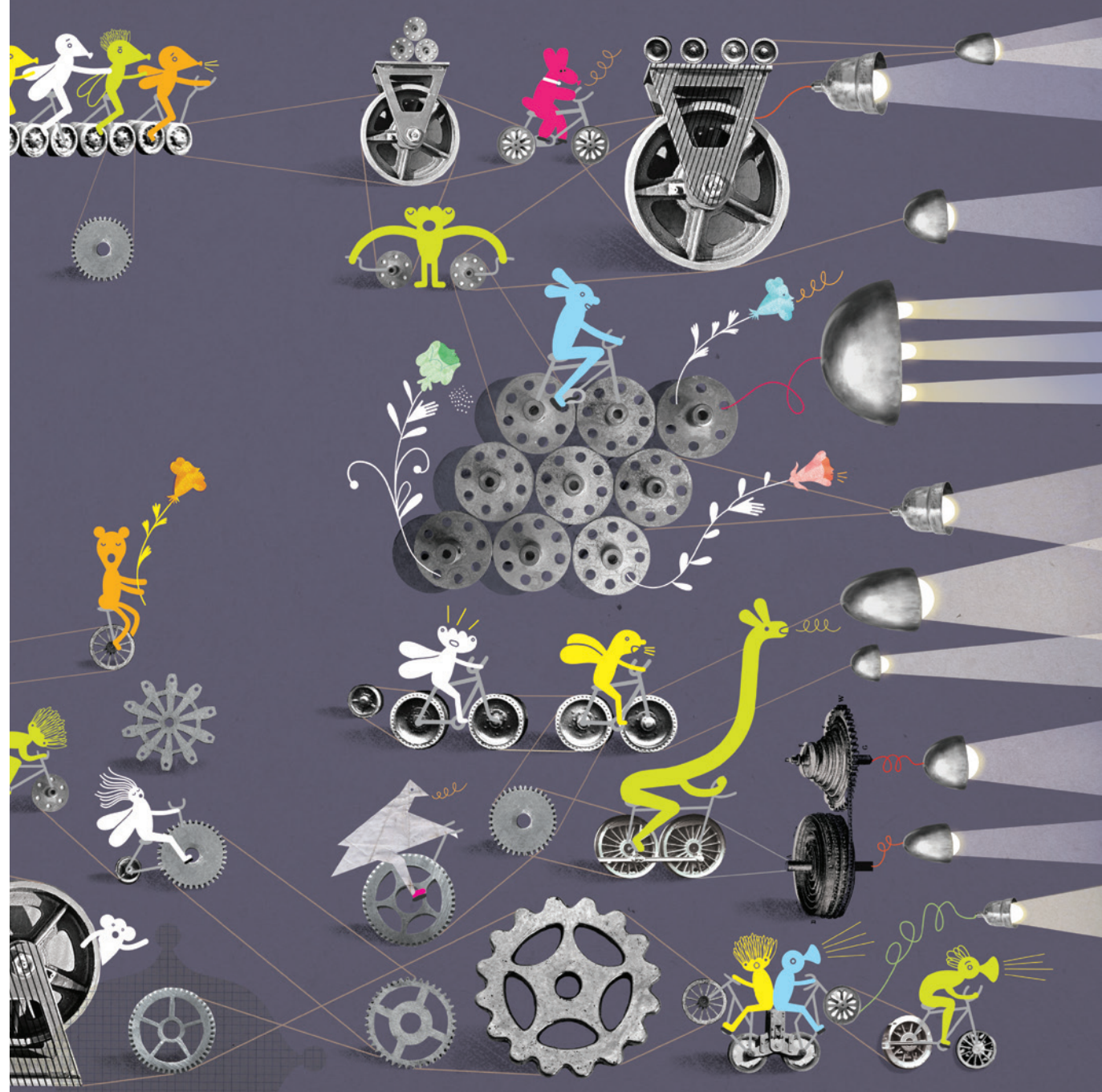


Romana Romanyshyn and **Andriy Lesiv** are book authors, designers and illustrators, members of PEN Ukraine. Born in Ukraine in 1984, both live and work in Lviv. After graduating from the Lviv National Academy of Arts, they co-founded Studio Agrafka, where they collaborate and create illustrated books for children and adults. Agrafka duo received a number of accolades for their work, among them Bologna Ragazzi Award (2014, 2015 - mentions, 2018 - winner), Premio Andersen (2019), Plaque and Honorary Mention of the Biennial of Illustration in Bratislava (2017, 2012), NAMI Concours Award (Green Island and Purple Island Awards - 2019, Green Island Award - 2021), Gold (2020) and Silver (2021) of the European Design Awards, Bronze medal and Honorary Appreciation of the Stiftung Buchkunst concours "The best book design from all over the world" (2019 and 2022).

Foreign rights sold:
Arabic, Armenian, Bulgarian,
Complex Chinese, Czech, Danish,
Dutch, English, Estonian, French,
German, Greek, Hungarian, Italian,
Japanese, Korean, Latvian,
Lithuanian, Macedonian, Norwegian,
Simplified Chinese, Slovak, Spanish,
Turkish.



LONGSELLER

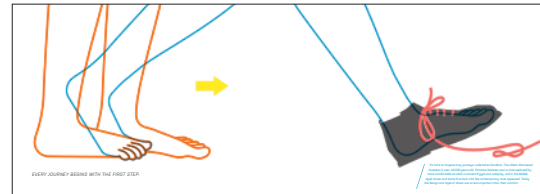
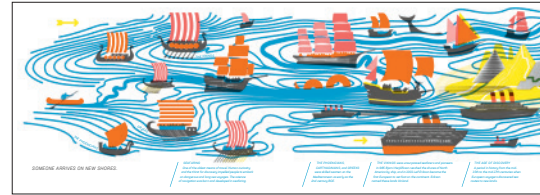


On The Move

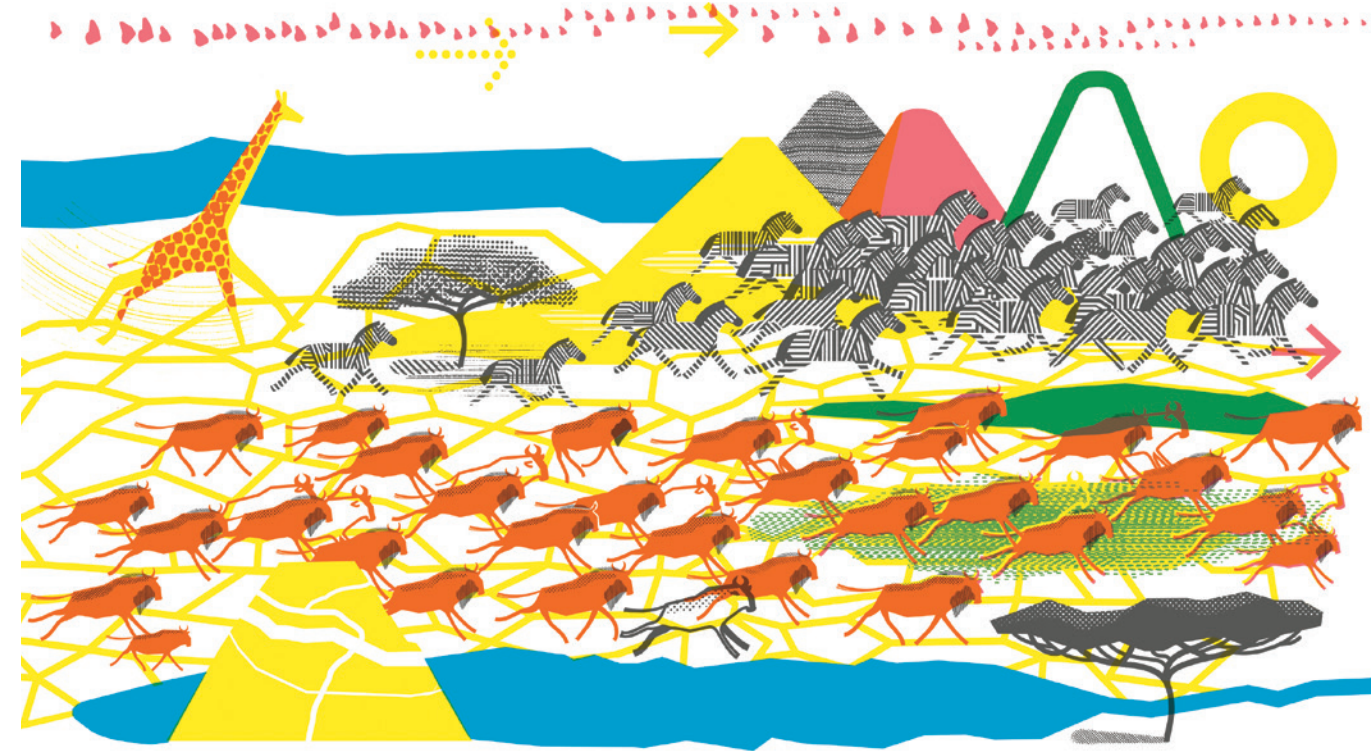
authors and illustrators **Romana Romanyshyn** and **Andriy Lesiv**

Details: 2020, 64 pages, 240x335 mm, hardback;
Keywords: movement, migrations, travels, maps, expedition
Genre: non-fiction book;
Age: 7-10+;
ISBN: 978-617-679-821-7;

The universe is ever on the move: Nothing in it remains completely at rest. Movement is natural: The Earth, the water on it, the atmosphere, the continents, and all living organisms exist in a state of constant motion. We walk, run, jump, crawl, swim, and fly. We travel. This book is about movement and travel – not only human, but also that of animals, plants, the wind, water, and our planet. It describes journeys for the purpose of trade and commerce, journeys for the purpose of pleasure and rest or for survival, as well as scientific expeditions and pilgrimages. It's about migrations, maps, navigation, and, finally, about finding one's one path. The one word that a traveler most often hears in their travels is "where." "Where are you heading to?", "Where are you coming from?" This book is a visual and intellectual expedition through thousands of years of movement, in search of answers to these as well as many other questions.



Foreign rights sold:
Complex Chinese, Danish, French,
German, Greek, Italian, Japanese,
Korean, Mongolian, Polish,
English, Portuguese (Brazil),
Simplified Chinese, Slovak, Spanish.



ВЕЛИКА СЕЗОННА МІГРАЦІЯ
найчисельніша наземна міграція тварин на планеті. Щорічно у Серенгеті антилопи гну і зебри розпочинають круговий цикл міграції, долаючи понад 800 км у пошуках свіжої зелені. Гну і зебри мігрують разом, бо полюють однаковий тип трави, але з'їдають різні її частини.

МЕТЕЛИКИ ДАНАІДА МОНАРХ
щороку восени мігрують з південних регіонів Канади до центральної Мексики на зимівлю, а відтак навесні повертаються назад на північ, долаючи загалом понад 7000 км. Проте життя метелика значно коротше, ніж тривалість цієї подорожі. Завершує міграцію третє-четверте покоління нащадків тих метеликів, які її почали.

Loudly, Softly, in a Whisper

authors and illustrators **Romana Romanyshyn** and **Andriy Lesiv**

Details: 2017, 56 pages, 280x260 mm, hardback;
Keywords: sounds, noise, hearing, music, silence;
Genre: non-fiction book;
Age: 7-10;
ISBN: 978-617-679-363-2;

This unique picture book about hearing and silence, and about sounds that we can or cannot hear, was created by the most renowned Ukrainian illustrators Romana Romanyshyn and Andriy Lesiv, whose books have twice won the Bologna Ragazzi Award. The book is told in many voices: the voice of bright colours, of interesting facts, of visual images. It contains sounds of noise and music, of city and nature, as well as the oldest sound in our universe and the quietest musical piece in human history. The main characters of the book will lead readers through the whole story, teaching children how deaf people communicate with each other and why silence is so important in our lives.



Biennial of Illustrations Bratislava

Foreign rights sold:
Arabic, Bulgarian, Catalan, Complex Chinese, Czech, Danish, English (Sub-Indian continent), English (World Rights), French, German, Greek, Italian, Japanese, Korean, Latvian, Lithuanian, Mongolian, Portuguese (Brazil), Portuguese (Portugal), Romanian, Simplified Chinese, Slovak, Slovenian, Spanish, Turkish.



I See That

authors and illustrators **Romana Romanyshyn** and **Andriy Lesiv**

Details: 2018, 56 pages, 280x260 mm, hardback;
Keywords: children's, optical, illusions, microscope, telescope;
Genre: non-fiction book;
Age: 7-10;
ISBN: 978-617-679-480-6;

This is an educational picture book about sight from the creative studio Agrafka. It is about both things we can see with our own eyes and the mysterious, invisible to the human eye. This book is also about microscopes and telescopes that help us see incredibly small or extremely distant things. It explains that for better eyesight some people need glasses, while those who can't see at all need a special system and symbols. By reading this new book, you will learn how birds and animals see the world, how artists create optical illusions, and about the many millions of hues the human eye can perceive. *I See That* won the 2018 Bologna Ragazzi Award, the most prestigious award in children's literature, in the award's non-fiction category. *I See That* has been awarded with a Bronze Medal Stiftung Buchkunst in 2019.



stiftungbuchkunst

schönste
bücher aus
aller welt

Foreign rights sold:
Bulgarian, Catalan, Complex Chinese, Czech, Danish, Dutch, English (Sub-Indian continent), English (World Rights), French, German, Greek, Italian, Japanese, Korean, Latvian, Lithuanian, Mongolian, Norwegian, Portuguese (Brazil), Romanian, Simplified Chinese, Slovak, Spanish, Turkish.



Heather Moth

author and illustrator **Oksana Bula**

Details: 2022, 80 pages, 218×290 mm, hardback;
Keywords: magic, night animals, adventures, enchanted world, day and night change;
Genre: graphic novel;
Age: 6-8;
ISBN: 978-966-448-035-9;

Where do colors come from during the daytime, and where do they go at night? Gray Moth knows that. She lives on Heather Meadow and fears the daylight more than anything else. Gray Moth used to hide in heather thickets and only appear when it would get dark. She dreams of seeing trees but never leaves her meadow. Gray Moth thinks she is the only moth in the world. However, one evening it turns out she isn't. In the Heart of the Forest, there's the home of all the Moths. All the Moths are magicians! They know magic Gray Moth has never dreamed about. The Moths have the charms of "how not to be afraid of the Sun"! To gain it, Gray Moth must get going immediately. But will she dare to leave the hiding place for the first time in her life?



Oksana Bula is an artist and author of the Tukoni universe. She was born in the month of the Oak according to the Tree calendar, or in the month of Strawberries according to the calendar of the Moths. Loves wind, birds, and wild meadows. Draws and invents stories for as long as she can remember herself.



Foreign rights sold:
Czech, Slovak.



Tukoni the Forest Habitant

author and illustrator **Oksana Bula**

Details: 2018, 44 pages, 220×290 mm, hardback;
Keywords: tukoni, nature, animal, habits, forest;
Genre: picture book;
Age: 3-7;
ISBN: 978-617-679-492-9;

All night a thunderstorm raged in the woods. The tukoni named Wanderer was sleeping and didn't notice anything, but was awoken by the alarm signal that came from his best friend—the tree. Tukoni the Wanderer convenes the other tukoni, including Moth, who is making a magical comforter. The tukoni gather together and save Wanderer's best friend—the tree that was struck by lightning during the night. The book has the title that it does because it's about friendship with the place where you live. People live on the planet Earth. Tukoni live in the forest. For the tukoni, the forest isn't a fortress, a place of work, or their property. The tukoni are friends among each other, but are also all individually friends of the forest—the place where they live. It's important to treat the place where you live as a friend.

Foreign rights sold:

Czech, Slovak, Polish, Simplified Chinese, Complex Chinese, Korean, Italian.



The Birthday of the Fir Tree

author and illustrator **Oksana Bula**

Details: 2018, 44 pages, 220×290 mm, hardback;
Keywords: fir tree, care, birthday, forest, nature;
Genre: picture book;
Age: 3-7;
ISBN: 978-617-679-618-3;

All trees are born in summer, including fir trees. The Fir tree tukoni makes sure that by the winter they have grown up and become stronger. However, there is one fir tree that actually grows up in the winter and no one ever knows where it is going to show up next. So Tukoni must find her. The uniqueness of Oksana's books lies in the fact that the plot is concealed in the illustrations and is designed for detailed examination and discussion. The questions that arise are in fact the driving force of the plot. The room for interpretation and imagination is deliberately left as ample as possible. Reading together allows for the story to unfold. The format of the book is easy to grasp for the youngest readers and is interesting for adult audience just as well since this is a kind of "graphic detective book."

Foreign rights sold:

Czech, Slovak, Korean, Simplified Chinese, Complex Chinese, Italian.



Bear Does Not Want to Sleep

author and illustrator **Oksana Bula**

Details: 2016, 32 pages, 220×290 mm, hardback;
Keywords: bear, tukoni, sleep, nature, animal, habits;
Genre: picture book;
Age: 3-7;
ISBN: 978-617-679-340-3;

Just as every year, at the end of the autumn, the bear decided to go to sleep. He was waiting for Tukoni, who should have helped him to settle down in his den. But! The bear met the bison who told him how much fun the animals who didn't sleep in winter had in the forest.

And how could the bear sleep after this?

Foreign rights sold:

Czech, Simplified Chinese, Complex Chinese, Malay, Vietnamese, Korean, Greek, French, German, Italian, Spanish, Catalan, Portuguese, Polish.



Bison Looks for a Nest

author and illustrator **Oksana Bula**

Details: 2016, 40 pages, 220×290 mm, hardback;
Keywords: tukoni, bison, animal, habits, forest;
Genre: picture book;
Age: 3-7;
ISBN: 978-617-679-335-9;

Once upon a time, a bison met a bear. Winter was coming, and he asked the bear where he could get food since everything was covered with snow. The bear answered that he didn't eat in the winter. Instead he went into a deep sleep. Every year at the same time Tukoni, forest inhabitants, would put him to sleep in a den and wake him up at springtime. The bison became lost in thought. He had never slept all through the winter and couldn't even imagine that other animals did. How wonderful it would be to sleep in a cozy nest rather than roam around in the snow! The bison decided that the Tukoni should put him to sleep as well.

Foreign rights sold:

Czech, Simplified Chinese, Complex Chinese, Malay, Vietnamese, Korean, Greek, French, German, Italian, Spanish, Catalan, Portuguese.



Who Grows in the Park

author **Kateryna Mikhalitsyna**, illustrator **Oksana Bula**

Details: 2016, 44 pages, 220×290 mm, hardback;
Keywords: growth, trees, similarity, identity, eco-education;
Genre: picture book;
Age: 5-9;
ISBN: 978-617-679-283-3;

This is a little story about big things like growing up in a community, appreciating similarities and differences in those around us, and finding one's own identity in order to be happy. But it is also about learning how to recognize trees in a park and know them by their leaves, fruit, and flowers – a little bit of eco-education conveyed in a playful, fairy-tale manner. A sprout grows in a park and looks attentively at the trees around it – the birch, oak, rowan tree, lime tree, maple, ash tree, sycamore, chesnut, poplar tree, willow, and ginkgo – trying to discern its own identity by comparing itself to them, getting to know who is who, and figuring out who it resembles – Because “happiness is having someone like you around.”



Kateryna Mikhalitsyna (1982) is a Ukrainian writer, translator, literary editor, artist, member of PEN Ukraine, a volunteer. Award-winning author of more than 20 books for children and several collections of poetry. Her picture book *Who Grows in the Park* has been listed in The White Raven Catalogue-2016, and the “Who Grows” series has been published in 12 countries. Kateryna lives in Lviv with her partner, their three children, and two rescued dogs.



Foreign rights sold:
Basque, Belarusian, Catalan, Complex Chinese, Crimean, Czech, Galician, Italian, Korean, Malay, Macedonian, Persian, Polish, Simplified Chinese, Slovak, Spanish, Vietnamese.



Who Grows in the Garden

author **Kateryna Mikhalitsyna**,
illustrator **Oksana Bula**

Details: 2017, 52 pages, 220×290 mm, hardback;
Keywords: growth, trees, similarity, identity, eco-education;
Genre: picture book;
Age: 5-9;
ISBN: 978-617-679-425-7;

The nightingale has returned from distant Africa and is looking for a spot to build its nest. But there are so many trees and bushes in the garden! Which of them would make a good home for a bird? Maybe a sour cherry, a sweet cherry or a cherry plum tree? Maybe a plum or a pear tree? Each tree tells its story to the nightingale, describing its own special traits. The stories of the trees also paint an image of an old gardener, clever and kind, who treated trees as living creatures, talking to them and cherishing them, and of his family, still living in the nearby house, who honors the trees and collects their fruit.

Foreign rights sold:
Belarusian, Complex Chinese, Crimean, Czech, Italian, Korean, Polish, Slovak, Vietnamese.



Who Grows in the Forest

author **Kateryna Mikhalitsyna**,
illustrator **Oksana Bula**

Details: 2019, 40 pages, 218×290 mm, hardback;
Keywords: nature, eco-education, friendship, trees, forest;
Genre: picture book;
Age: 3-7;
ISBN: 978-617-679-595-7;

This is the third picture book from the informative series about trees by Ukrainian writer Kateryna Mikhalitsyna and illustrator Oksana Bula. This is a story of a grunting badger and naughty squirrels who saved the forest from the fire. Readers will also learn how spruce and larch prepare for the winter, and whether oak moss is actually a moss and why one cannot burn deadwood. The book is also interactive: you can try and find all the firebugs hidden in the pictures, learn to distinguish different trees, and make a garland in eco-style.

Foreign rights sold:
Crimean, Czech, Italian, Simplified Chinese (magazine rights only), Slovak, Turkish.



Mailman

author and ilustrator **Kateryna Sad**

Details: 2021, 56 pages, 218x290 mm, hardback;
Keywords: animals, family, adoption, letters;
Genre: picture book;
Age: 3-5;
ISBN: 978-966-679-977-0;

Wolf works as a Mailman in the Big Forest. Everyone who lives there has a job: for example, Rook is a famous journalist, and Bee is a real nurse. One day, Wolf the Mailman started to get strange letters, without an address or even a name. There were surprising things inside... Wolf didn't stop searching for the one who sent them until he uncovered the mystery. Then his heart filled with joy and love – he himself opened the door to them.



Kateryna Sad is a Ukrainian artist who creates illustrations by combining easel graphic and graphic tablet. She is a graduate of the Odesa Art School and the Lviv National Academy of Arts. She is a recipient of the Gaude Polonia scholarship program funded by the Republic of Poland's Ministry of Culture and National Heritage.



Foreign rights sold:
French, Portuguese (Azores only)
Simplified Chinese.

The Milli000000n-Dollar Idea

author and illustrator **Kateryna Sad**

Details: 2018, 28 pages, 218x290 mm, hardback;
Keywords: idea, success, art, humor, start-up;
Genre: picture book;
Age: 3-7;
ISBN: 978-617-679-558-2;

When a farm loses its owner, a flock of ducks living there start thinking about their future. The ducks decide to write an ad and announce that they are looking for a new owner. However, they must first learn to write. You can discover whether the ducks achieve their aim by flipping through the picture book *The Milli000000n-Dollar Idea* by Kateryna Sad together with your child. Through this wonderful and humorous story, readers will learn what a successful start-up is and that there is always a way out of a difficult situation.



Foreign rights sold:
Armenian, Complex Chinese, Croatian, French, German, Italian, Korean, Mongolian, Persian, Portuguese (Azores only), Simplified Chinese, Slovenian.

The Journey of Chocolate

author **Oleksandra Orlova**, illustrator **Oleksandra Dikaia**

Details: 2023, 60 pages, 220x290 mm, hardback;
Keywords: chocolate, history, recipes;
Genre: non-fiction book;
Age: 9-11;
ISBN: 978-966-448-112-7;

Milk, black or white? Porous or filled? Chocolate can look and taste different, and its history goes back more than 3,000 years! People exchanged it for things, kings and ancient peoples tasted it, and very chocolate changed its shape and color many times. Facts and legends, science and magic, exciting mysteries, and delicious recipes. This book is a guide to the history of chocolate, where magical foxes of Oleksandra Dikaia travel along its paths.



Oleksandra Orlova is a writer and translator who has a thing for hiking, yoga, and tea. She's an active listener of listener of other people's stories, an art and literature aficionado, and a tireless... a tireless seeker of beauty for the photo lens and memories. She currently lives in the American town of Woodinville, Washington, with her beloved husband and her charming cat Asher.

Oleksandra Dikaia is a Ukrainian artist and writer from Cherkasy. She studied industrial design at Cherkasy State Technological University. She composes and illustrates magical stories for children and adults, and raises a daughter, Melisa, and a baby bird called Robin.



Foreign rights:
All languages available.

Planet in the Clutches

How Animals Protect the Environment

author **Oleksii Kovalenko**, illustrator **Daria Filippova**

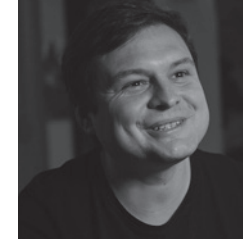
Details: 2023, 60 pages, 220x290 mm, hardback;
Keywords: ecology, animals, environment, nature
Genre: non-fiction book;
Age: 8-10;
ISBN: 978-966-448-235-3;

Our planet is beautiful and amazing. Living on it is arranged in such a way that everyone, from a tiny bee to a giant whale, is indispensable and important.

On the other hand, how does the planet benefit from earthworms eating the soil? How will the underwater world change if sharks disappear? Can you imagine an alligator as a gardener or an elephant as a well digger? Animals can surprise! They are also real environmentalists and work hard every day to make our planet a better place to live. Learn from our book how they succeed and how each of us can help them.



NEW TITLE



Daria Filippova is an illustrator from Odesa. She graduated from the Odesa Architectural and Art Institute with a degree in graphic art. She worked at the Odesa National Art Museum, where she created a line of museum merch, Green Theater. Daria is a recipient of a grant from Adobe. She draws for Ukrainian and foreign media and publishing houses.

Oleksii Kovalenko works as a researcher at the National Natural Science Museum of the National Academy of Sciences of Ukraine, lecturing and running interactive educational programs.



Foreign rights sold:
Italian.



NEW TITLE

Little Angel's Christmas Hat

author and illustrator **Grasya Oliyko**

Details: 2023, 36 pages, 220×290 mm, hardback;
Keywords: homeless animals, angel, magic, Christmas;
Genre: picture book;
Age: 6-8;
ISBN: 978-966-448-192-9;

Little Angel is out spreading holiday cheer over the city on Christmas Eve when she finds a kitty the street, cold and hungry. Christmas is the time for acts of kindness and holiday miracles, and Little Angel knows she must help the little one.



Grasya Oliyko studied Fine Arts and Book Graphics at the Institute of Publishing and Printing at Kyiv Polytechnic. She is an author and illustrator of three picture books: *The Story, told by Zhuka* (Nebo Publishing House), *Little Angel's Christmas Hat*, and *The Dress for Marusia*, (Ababahalamaha Publishing House). She loves animals and has two two rescue dogs and two cats. She draws illustrations mostly in Procreate on iPad but also likes collage, black ink, or mixed media.



NEW
TITLE



Foreign rights:
All languages available.



Unusual Professions

author **Julia Kolomoets**, illustrator **Alla Gutnichenko**

Details: 2018, 88 pages, 220x290 mm, hardback;
Keywords: unusual professions, job, family, animals;
Genre: non-fiction book;
Age: 3-7;
ISBN: 978-617-679-504-9;

Andriy has a very unusual family. All of his relatives have a favorite job and every one of them has an unusual, but important and interesting profession. His mom is a florist, his dad is a paleontologist, his sister a panda hugger, his grandpa a tea-tester, and his grandma a sign-language translator. The family also includes a glassblower, an aeronaut, an architect, a pizzaiolo, and a dog trainer. And then there's Andriy himself, who isn't yet sure what he wants to be when he grows up. This book about remarkable professions will will make a fascinating read for children of various ages.



Alla Gutnichenko was born in Boguslav in the Kyiv region. She graduated from Bila Tserkva National Agrarian University majoring in environmental studies.

Julia Kolomoets is a graphic artist and illustrator. She is a graduate of the National Academy of Fine Arts and Architecture and currently works in computer graphics..



Foreign rights sold:
Turkish, Korean, Polish, Slovak,
Armenian, German, Complex Chinese,
Simplified Chinese, Czech, Greek,
Latvian, Indonesian, Estonian, Spanish.

Unusual Hobbies

author **Julia Kolomoets**, illustrator **Alla Gutnichenko**

Details: 2023, 88 pages, 220x290 mm, hardback;
Keywords: unusual hobbies, environment, creativity, animals;
Genre: non-fiction book;
Age: 3-7;
ISBN: 978-966-448-111-0;

Lina never gets bored in her free time because her friends are such creative minds! Some of them like watching birds or taking care of homeless animals. Some like making robots or kites. Others run with their relatives every morning to raise awareness of environmental issues on social media. All Lina's friends have hobbies, exciting and unusual in their own way. But the girl still hesitates which hobby to choose for herself. A book about wonderful hobbies will appeal to children of any age.



NEW
TITLE



Foreign rights sold:
Complex Chinese, Latvian.



The Cat, the Rooster, and the Cupboard

author **Oleksandr Mykhed**, illustrator **Jenya Polosina**

Details: 2022, 72 pages, 130x185 mm, hardback;
Keywords: war in Ukraine, animals, family stories;
Genre: illustrated stories;
Age: 12+;

The Cat, the Rooster, and the Cupboard reads like a fairy-tale, but its protagonists are actually very real, having survived and been rescued from intense Russian shelling in the Kyiv suburb of Borodianka in spring 2022. Ready to fight and warned about danger, in this story, they protect and look after the universe of one family—Grandma Liza, her son Uncle Andriy and her granddaughter Sonia—a family that, generation after generation, lives through the cycles of history, surviving traumas and wars that ultimately make them stronger than ever before.



Oleksandr Mykhed is a writer and curator of art projects. He lives in Kyiv, Ukraine. He is the author of 8 books. His non-fiction book, *The Language of War*, dealing with his family's and his own experience of the first year of Russia's full-scale invasion is slated for publication in 2024 by Penguin Random House.

Jenya Polosina, a Kyiv-based illustrator and printmaker, endures daily threats of bombing. She wants the world to not look away from the ongoing war.



Foreign rights sold:
Serbian, Polish.

War Alphabet

author **Yevhen Stepanenko**, illustrator **Svitlana Fesenko**

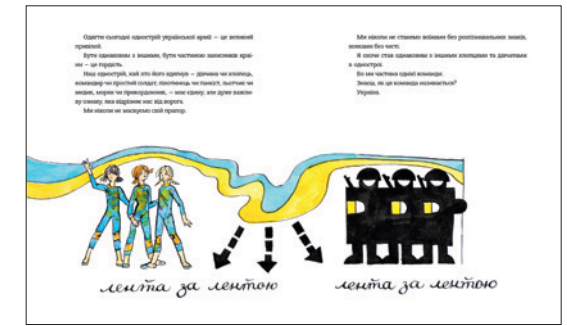
Details: 2022, 72 pages, 130x185 mm, hardback;
Keywords: war in Ukraine, animals, family stories;
Genre: illustrated stories;
Age: 12+;

The book is structured like an alphabet, with each letter being one of the dimensions of war and peace around war. The life of a child in a peaceful city and the life of a father at war intertwine in the book. Solomiia calls her dad who is on the frontline, writes text messages and letters, talks about her everyday life, school, friends, competitions, dance classes, and pets, and asks childish and mature questions about the war. How does dad live there with his brothers and sisters in arms? Are there children in war? What do people eat during the war? Can you cheat on the front? Will dad be different after the war? And her dad explains everything to his daughter, simply and honestly but, at the same time, carefully.



War Alphabet is a story about the Russian-Ukrainian war. **Yevhen Stepanenko** began working on it in 2015 when he was, serving in a medical unit in the east of Ukraine and his daughter Solomiia was waiting in peaceful Kyiv for her dad to come back from the front. It is an honest and touching conversation about war and life for everyone: both children and adults.

Svitlana Fesenko, a native of Kyiv, is a Ukrainian artist and member of the Union of Journalists of Ukraine. She graduated from the National Academy of Visual Arts and Architecture. Svitlana Fesenko draws in different techniques. As much as creating illustrations, Svitlana likes traveling.



Foreign rights sold:
Croatian.

Who Will Make the Snow

authors Taras Prokhasko and Mariana Prokhasko
illustrator Mariana Prokhasko

Details: 2013, 72 pages, 240×210 mm, hardback;
Keywords: family, day-to-day life, fears, love, friendship;
Genre: animal fantasy;
Age: 6-10;
ISBN: 978-617-679-027-3;

Mariana and Taras Prokhasko's novel *Who Will Make the Snow* will delight readers with its fast-paced simplicity and timelessness. Following the adventures of a family of moles from Beech Tree Forest, readers will learn about their rich day-to-day life, the birth of their two newborns, and their adoption of a young rabbit, who brings new experiences for them all. This book will provide questions to discuss and answers to seek, and will likely become an essential book both at home and in classroom libraries.



Taras Prokhasko is a contemporary Ukrainian essayist, author of artistic prose, journalist, one of the most successful representatives of the so-called Stanislav phenomenon, and laureate of several prestigious awards. He lives in Ivano-Frankivsk. He is a member of PEN Ukraine.



Mariana Prokhasko. Illustrator, and author of children's books. *Who Will Make the Snow*, the first book of the trilogy, won an award "BBC Book of the Year" in 2013 and was entered into The White Ravens catalog. She is the author of a series of wordless board books and the founder of the project "Write me a book." In 2023, her book of poems and photographs "Primitivo" was published. She lives and works in Uzhhorod.



Foreign rights sold:
Latvian, Slovak, English, Czech,
Macedonian



Where Has the Sea Gone

authors Taras Prokhasko and Mariana Prokhasko
illustrator Mariana Prokhasko

Details: 2014, 88 pages, 240×210 mm, hardback;
Keywords: family, day-to-day life, fears, love, friendship;
Genre: animal fantasy;
Age: 6-10;
ISBN: 978-617-679-091-4;

After the elder members of the mole family leave for the grape yard, Crawly, Purry, and Martina the rabbit find themselves on their own. They eat sweets and have fun, and they explore their neighborhood and make new friends with little wild boars. They even become detectives trying to investigate where the sea has gone – though not the real sea, but the one painted in a picture. The typically quiet life of the Beech Tree Forest gets intriguing, and the story accelerates its pace, offering new challenges and delights for its readers.

Foreign rights sold:
Czech, Latvian, Slovak.



The Life and the Snow

authors Taras Prokhasko and Mariana Prokhasko
illustrator Mariana Prokhasko

Details: 2017, 48 pages, 218×254 mm, hardback;
Keywords: moles, family, parenthood, day-to-day life, friendship;
Genre: picture book;
Age: 3-7;
ISBN: 978-617-679-353-3;

Somewhere in the world, there is a forest. In the forest, there is a burrow. In the burrow, there lives a family of moles. How do they live? Why are they so intriguing? What is it like to be a modern mother of thirteen children – twelve boys and the only girl? What is the best way to make friends if you are young and live among dozens of different animals and birds? This picture book, based on the prize-winning book *Who Will Make the Snow*, will give you some hints on the mysterious life of moles.

Foreign rights sold:
Hungarian, Polish, French.



36 and 6 Dogs

author **Halyna Vdovychenko**, illustrator **Natalia Gayda**

Details: 2024, 176 pages, 170×215 mm, hardback;
Keywords: dogs, adventures, animals, friendship;
Genre: illustrated stories and fairy tales;
Age: 7-10;
ISBN: 978-966-448-262-9;

Four domestic dogs have become lost in a big city. Dangerous and yet thrilling adventures await them. A Labrador, a Beagle, and two French Bulldogs will not only confront their enemies but also discover true allies on their way. They will also meet fellow dogs, cats, and humans.



Halyna Vdovychenko. Ukrainian writer, novelist, and a storyteller. She is the author of eight novels (*Tamdevin*, *Bora*, *The Most Important Thing Comes at the End*, *The Mariupol Process*, and others), short story collection, and fifteen books for children. Nominated for the Astrid Lindgren Memorial Award 2024.

Natalka (Natalia) Gayda is an illustrator, visual development artist, and animation director. A Fulbright scholar, she's a graduate of Savannah College of Art and Design. Having worked with numerous Ukrainian and foreign publishers, she's now an animation director at AMO media company.



Foreign rights sold:
Latvian.



36 and 6 Cats

author **Halyna Vdovychenko**
illustrator **Natalia Gayda**

Details: 2015, 136 pages, 170×215 mm, hardback;
Keywords: cats, adventures, animals, friendship;
Genre: illustrated stories and fairy tales;
Age: 7-10;
ISBN: 978-617-679-129-4;

36 and 6 cats – that's exactly how many of Halyna Vdovychenko's tailed heroes found a home in Mrs. Krepova's apartment one rainy evening against her will. The stubborn woman did not want to welcome the strangers in her home but everything changed when the feline, sphinx-like Baroness appeared and completely won her heart. Neither Mrs. Krepova nor her nephew Stas could have ever imagined the result of that invasion of their small apartment by 36 adult cats and 6 small kittens.

Foreign rights sold:
Simplified Chinese, Belarusian,
Latvian, Lithuanian, Georgian, German,
Macedonian.



36 and 6 Cats Detectives

author **Halyna Vdovychenko**
illustrator **Natalia Gayda**

Details: 2017, 144 pages, 170×215 mm, hardback;
Keywords: cats, adventures, animals, friendship;
Genre: illustrated stories and fairy tales;
Age: 7-10;
ISBN: 978-617-679-398-4;

Known to the readers from the first book *36 and 6 Cats*, the main characters have acquired a new talent. Now they cleverly scrape their claws on wooden boards creating genuine paintings. Their owner comes up with an idea to decorate the walls of his coffee shop with these paintings. Sadly, there is a fire in the coffee shop, and the cats' paintings disappear. Cats think that someone has conspired to steal their art. Is it true? Unbelievably, it turns out that there is a mystery of eight laminated boards. Who will get down to investigate this strange crime? 36 and 6 cat-detectives jump right in...

Foreign rights sold:
Simplified Chinese, Belarusian, Latvian.



